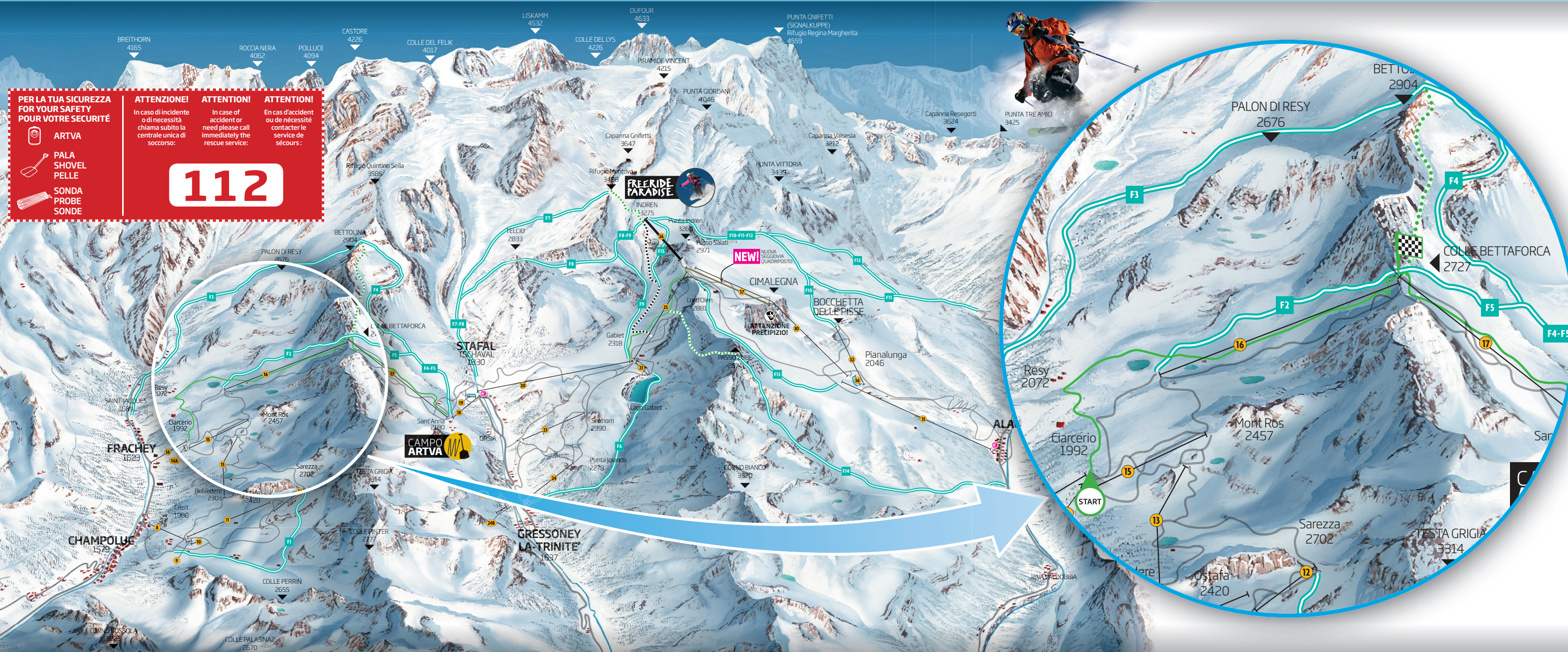


ITINERARIO DI RISALITA - SCI ALPINISMO

UPSTREAM ITINERARY • ITINÉRAIRE DE REMONTÉE

COLLE BETTAFORCA

Partenza/Start/Départ 1950 m s.l.m. • Arrivo/Finish/Arrivée 2700 m s.l.m.
D+ 750 m • Lunghezza/Distance 5 km



**PER LA TUA SICUREZZA
FOR YOUR SAFETY
POUR VOTRE SÉCURITÉ**

ATTENZIONE!
In caso di incidente o di necessità chiama subito la centrale unica di soccorso:

ATTENTION!
In case of accident or need please call immediately the rescue service:

ATTENTION!
En cas d'accident ou de nécessité contacter le service de secours:

112

ARTVA
PALA SHOVEL PELLE
SONDA PROBE SONDE



ITINERARIO DI RISALITA

- L'itinerario si snoda entro l'area sciabile attrezzata (art.1 comma 1 L.363/2003), ovvero entro l'area a specifica destinazione (art.1 comma 2 L. 363/2003) lungo un percorso che dall'arrivo della funicolare Frachey - Alpe Ciarcerio (nei pressi della stazione a monte) al Colle della Bettaforca (nei pressi della stazione a monte della seggiovia Bettaforca) passando dal villaggio Walser di Resy percorrendo un tratto di fuori pista.
- L'itinerario si intende aperto contestualmente all'apertura dell'impianto di risalita Bettaforca e quando il fondo risulta fresco.
- Lungo l'itinerario non sono presenti attraversamenti.
- L'inizio dell'itinerario è individuato da un arco e lungo il tracciato sono presenti pale di colore verde.
- In nessun caso è autorizzata la risalita della pista da sci; nella parte iniziale dell'itinerario è stata predisposta una zona segnalata lungo il bordo della pista, che dovrà obbligatoriamente essere percorsa sino al varco per l'attraversamento.
- La discesa degli sciatori può avvenire lungo le piste di discesa del comprensorio Monterosa-ski; la discesa di pedoni deve avvenire lungo l'itinerario; è vietato scendere con gli sci dall'itinerario.

Si ricorda che:

- Occorre dotarsi dell'apposito biglietto in vendita presso le casse Monterosa-ski
- Per il soccorso ed il trasporto in caso di incidente, occorrerà fare riferimento ai servizi di pubblica utilità (soccorso piste pisteurs secouristes 0125.303111 o 112)
- Ai sensi dell'art. 7 della L.R. 15.11.2004, n. 27, il gestore degli impianti di risalita e delle piste di sci non è responsabile degli incidenti che possono verificarsi lungo i percorsi fuori pista, anche se serviti dagli impianti medesimi
- Coloro che praticano lo sci-alpinismo devono munirsi di appositi sistemi elettronici per garantire un idoneo intervento di soccorso.

ATTENZIONE!

- È obbligatorio attraversare la pista in discesa.
- Dare la precedenza agli sciatori

UPSTREAM ITINERARY

- The itinerary follows a work service trail, on the designated ski area (art.1 comma 1 L.363/2003), in the designated destination area (art.1 comma 2 L. 363/2003), from the arrival area of the funicular Frachey-Alpe Ciarcerio (near the top station) to Colle della Bettaforca (near the top station of the Bettaforca chairlift), passing through the Walser village of Resy covering an off-piste area.
- The itinerary is planned to be open together with the chairlift Bettaforca and when the bottom is milled.
- Along the trail no slope crossings are present.
- The itinerary will have an arch in order to identify the starting point and it will have green poles along the way.
- It is strictly forbidden to ascend along the ski slope; in the itinerary starting zone we have signposted an area along the slope, which will have to be passed through until the designed crossing area.
- Skiers can descend along the Monterosa Ski slopes; the descent on foot should be done along the ski alp itinerary; it is forbidden to ski down the ski alp itinerary.

We remind you that:

- It is necessary to buy the Ski Mountaineering skipass at the Monterosa Ski ticket offices.
- Rescue service and transportation in event of accident are ruled by the public utility services (pisteurs secouristes for the rescue on slopes +39 0125.303111 or 112).
- According to the art. 7 of the L.R. 15.11.2004, n. 27, the Company that manages the lift system and the ski slopes is not responsible for any accident that may happen in off-piste routes, even though they are served by the lifts.
- Skiers who practice ski mountaineering activity must be equipped with electronic rescue devices in order to allow a suitable rescue service.

ATTENTION!

- It is compulsory to cross the ski slope in descent.
- Skiers have the priority.

ITINÉRAIRE DE REMONTÉE

- L'itinerario si snoda entro l'area sciabile attrezzata (art. 1 comma 1 L.363/2003), ovvero entro l'area a specifica destinazione (art.1 comma 2 L. 363/2003), lungo un percorso che dall'arrivo della funicolare Frachey - Alpe Ciarcerio (nei pressi della stazione d'arrivo) al Colle della Bettaforca (nei pressi della stazione a monte della seggiovia Bettaforca) passando dal villaggio Walser di Resy percorrendo un tratto di fuori pista.
- L'itinerario si intende aperto contestualmente all'apertura dell'impianto di risalita Bettaforca e quando il fondo risulta fresco.
- Lungo l'itinerario non sono presenti attraversamenti.
- L'inizio dell'itinerario è individuato da un arco e lungo il tracciato sono presenti pale di colore verde.
- In nessun caso è autorizzata la risalita della pista da sci; nella parte iniziale dell'itinerario è stata predisposta una zona segnalata lungo il bordo della pista, che dovrà obbligatoriamente essere percorsa sino al varco per l'attraversamento.
- La discesa degli sciatori può avvenire lungo le piste di discesa del comprensorio Monterosa-ski; la discesa di pedoni deve avvenire lungo l'itinerario; è vietato scendere con gli sci dall'itinerario.

Il est nécessaire acheter le forfait ski de randonnée aux guichets Monterosa Ski.

- En cas d'accident, pour le secours et le transport il est nécessaire de faire référence aux services d'utilité publique (secours en piste pisteurs secouristes +39 0125303111 ou 112).
- Aux sens de l'art. 7 de la L.R. 15.11.2004, n. 27, le gérant des remontées et des pistes de ski n'est pas responsable pour les accidents qui peuvent se vérifier sur les parcours hors-piste, même s'il sont servis par les remontées.
- Ceux qui pratiquent le ski de randonnée doivent se munir d'appareils électroniques pour garantir une intervention de secours appropriée.

ATTENTION!

- Il est obligatoire de traverser la piste en descente
- Les skieurs ont la priorité